

Technical drawing of a mechanical assembly, likely a pump or motor, showing a side view and a detail view.

Side View Dimensions:

- Total width: $\phi 65$
- Mounting flange diameter: 53.3 ± 0.8
- Mounting hole diameter: 4
- Mounting hole offset: 72.7 ± 0.7
- Base thickness: 12

Detail View:

- Shows a cross-section of a flange with a central hole and a surrounding ring.
- Labels: $M14 \times 15$ (indicating a thread specification).

72

12

M4x15 M4x15

"X"

INSPECTION TEST STAMP
PRUEFSTEMPEL
MARQUAGE DE CONTROLE
STAMPIGLIATURA DI COLLANDO

POINT OF SENSIBLE RESISTANCE
DRUCKPUNKT
POINT DE RESISTANCE SENSIBLE
PUNTO DI RESISTANZA SENSIBILE

171
155 ± 1.5
151
84°
25°
14°
21 ± 0.5
35 ± 0.5
86 ± 1
100 ± 1
75 ± 0.5
90 ± 1

LOCKED POSITION
RASTSTELLUNG
POSITION D'ARRET
POSIZIONE D'ARRESTO

54

POR
AN
OR
OR
PAN
FAN

PORT FOR RESERVOIR
- ANSCHLUSS FUER LUFTBEHAELTER
ORIFICE AU RESERVOIR
ORIFIZIO AL SERBATOIO

POINT OF SENSIBLE RESISTANCE
- DRUCKPUNKT
POINT DE RESISTANCE SENSIBLE
PUNTO DI RESISTANZA SENSIBILE

EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

PORT FOR BRAKE CYLINDER
ANSCHLUSS FUER BREMSZYLINDER
ORIFICE AU CYLINDRE DE FREIN
ORIFIZIO AL CYLINDRO FRENO

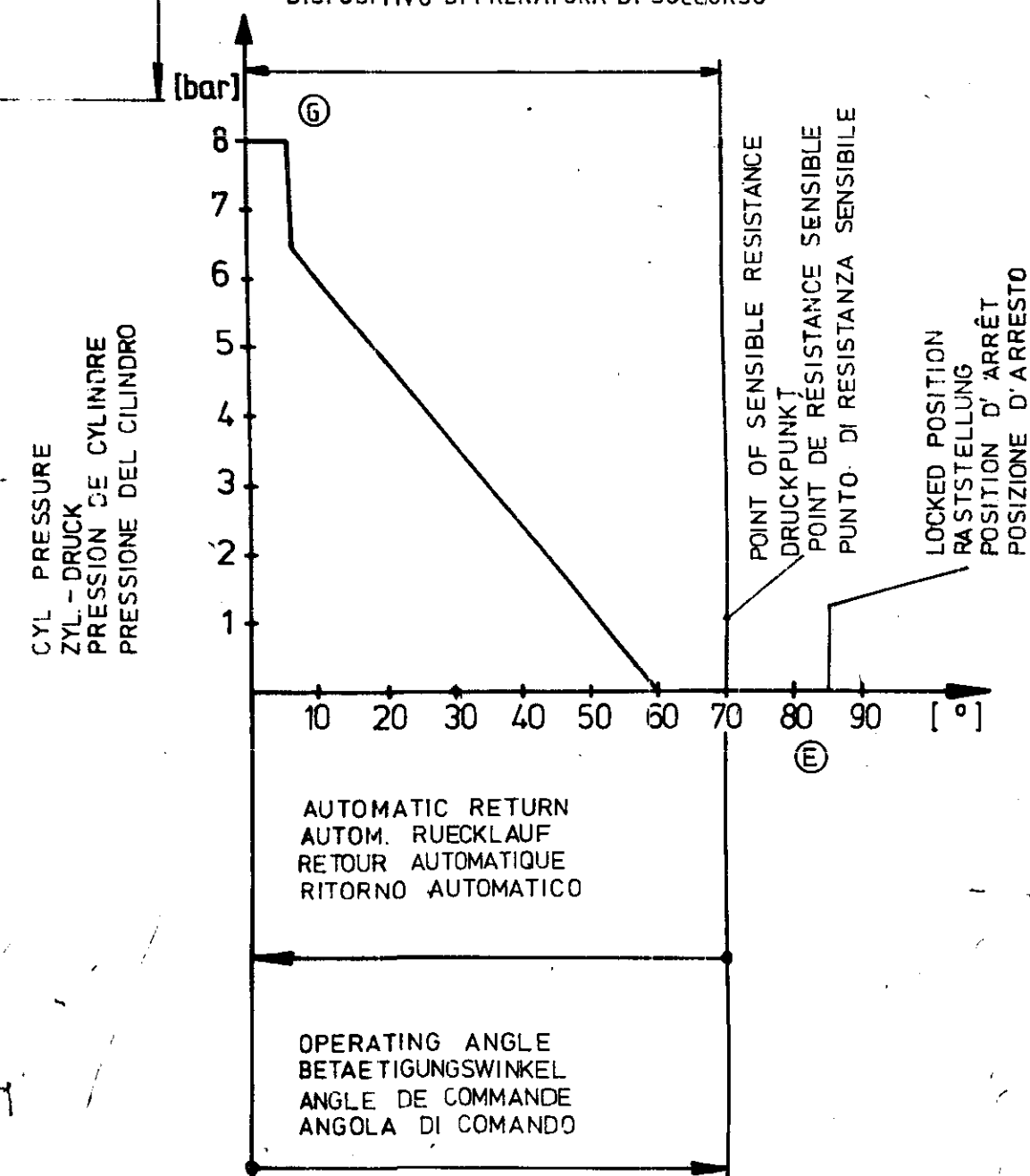
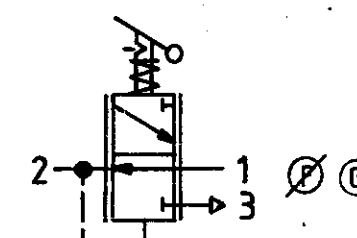
PANEL OPENING OPTIONAL
EINBAUÖFFNUNG WAHLWEISE
PERCEMENT DU TABLEAU DE BORD AU CHOIX
FORO DEL PANNELLO A PIACERE

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: max. 8 bar
PRESSION D'UTILISATION
PRESSIONE DI ESERCIZIO:

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH - 40° C +80° C
GAMME D' APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

SECONDARY BRAKING SYSTEM
HILFSBREMSANLAGE
DISPOSITIF DE FREINAGE DE SECOURS
DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SOCCORSO



25 671	4x J	83-06-27	DATE		SIGNATURE		WABCO WESTINGHOUSE	
25 638	2x H	81-10-07	DRAWN		7		HAND OPERATED BRAKE VALVE	
22 737	2x G	79-10-05	73-04-11		Schneider		ROBINET DE COMMANDE A MAIN	
19 649	1x F	78-10-26	CHECKED		Kuehler		ROBINETTO DI COMANDO A MANO	
872	E	74-10-01	73-05-10		Kohn		HANDBREMSVENTIL. ENTLUEFTEN	
714	V D	73-05-08	STANDARDIZATION		11			
	C		73-05-15		Kohn			
	B		MASS		SCALE		IDENTIFICATION CODE	
30	A	22	13		14			
CHANGE NO.	LETT	DATE	Kg		1:1		961 701 100 10	
REPLACEMENT FOR			SIZE		F.R.I.		18 SHEET	
ORIG. A 961 701 100 10			A 2		140		1/1	
OF 67-11-15							CODE FOR FUNCTION	
							CODE FOR SHAPE	
							CODE FOR DOCUMENT	
							605	